

10. فَخَرَجَ يَعْقُوبُ مِنْ بَيْتِ سَبْعٍ
وَذَهَبَ نَحْوَ حَارَانَ.

11. وَصَادَفَ مَكَانًا وَبَاتَ هُنَاكَ
لِأَنَّ الشَّمْسَ كَانَتْ قَدْ غَابَتْ،
وَأَخَذَ مِنْ حِجَارَةِ الْمَكَانِ وَوَضَعَهُ
تَحْتَ رَأْسِهِ، فَأَضْطَجَعَ فِي ذَلِكَ
الْمَكَانِ.

12. وَرَأَى حُلُمًا، وَإِذَا سَلَّمَ
مَنْصُوبَةً عَلَى الْأَرْضِ وَرَأْسُهَا
يَمَسُّ السَّمَاءَ، وَهُوَ ذَا مَلَائِكَةَ اللَّهِ
صَاعِدَةً وَنَازِلَةً عَلَيْهَا.

10. و اما یعقوب بئرشبع را ترک
گفته، به سوی حران روانه شد.

11. و به مکانی رسید و شب را
در آنجا به سر برد، زیرا آفتاب
غروب کرده بود. او سنگی از
آنجا برگرفت و زیر سر خود
نهاد، در همان جا خوابید.

12. و خوابی دید که اینک پلکانی
بر زمین بر پاست که سرش به
آسمان می‌رسد و فرشتگان خدا
بر آن صعود و نزول می‌کنند.

13. و هان خداوند بر بالای آن ایستاد و گفت: «من یهوه، خدای پدرت ابراهیم و خدای اسحاق هستم. سرزمینی را که بر آن خفته‌ای به تو و به نسل تو خواهم داد.

14. نسل تو همچون غبار زمین خواهند بود، و تو به غرب و شرق و شمال و جنوب منتشر خواهی شد. همه طوایف زمین به واسطه تو و نسل تو برکت خواهند یافت.

15. اینک من با تو هستم و تو را هر جا که بروی محافظت خواهم کرد و تو را به این سرزمین باز خواهم آورد. زیرا تا زمانی که آنچه را به تو وعده دادم به جا نیاورم، رهایت نخواهم کرد.»

13. وَهُوَ ذَا الرَّبِّ وَقَافٌ عَلَيْهَا،
فَقَالَ: «أَنَا الرَّبُّ إِلَهُ إِبْرَاهِيمَ أَبِيكَ
وَإِلَهُ اسْحَاقَ. الْأَرْضُ الَّتِي أَنْتَ
مُضْطَجِعٌ عَلَيْهَا أُعْطِيهَا لَكَ وَلِنَسْلِكَ.

14. وَيَكُونُ نَسْلُكَ كَثْرَابَ الْأَرْضِ،
وَتَمْتَدُّ غَرْبًا وَشَرْقًا وَشَمَالًا وَجَنُوبًا،
وَيَتَبَارَكُ فِيكَ وَفِي نَسْلِكَ جَمِيعُ قَبَائِلِ
الْأَرْضِ.

15. وَهَآ أَنَا مَعَكَ، وَأَحْفَظُكَ حَيْثُمَا
تَذْهَبُ، وَأَرُدُّكَ إِلَى هَذِهِ الْأَرْضِ، لِأَنِّي
لَا أَتْرُكُكَ حَتَّى أَفْعَلَ مَا كَلَّمْتُكَ بِهِ.»

16. آنگاه یعقوب از خواب برخاست و گفت: «بی‌گمان خداوند در این مکان است و من ندانستم.»

16. فَاسْتَيْقَظَ يَعْقُوبُ مِنْ نَوْمِهِ وَقَالَ: «حَقًّا إِنَّ الرَّبَّ فِي هَذَا الْمَكَانِ وَأَنَا لَمْ أَعْلَمْ!».

17. پس ترسان شده، گفت: «این مکان چه ترسناک است! این جز خانه خدا نیست؛ این است دروازه آسمان.»

17. وَخَافَ وَقَالَ: «مَا أَرْهَبَ هَذَا الْمَكَانَ! مَا هَذَا إِلَّا بَيْتُ اللَّهِ، وَهَذَا بَابُ السَّمَاءِ.».

18. صبح زود، یعقوب سنگی را که زیر سر نهاده بود برگرفت و آن را همچون ستونی بر پا داشت و بر سر آن روغن ریخت.

18. وَبَكَرَ يَعْقُوبُ فِي الصَّبَاحِ وَأَخَذَ الْحَجَرَ الَّذِي وَضَعَهُ تَحْتَ رَأْسِهِ وَأَقَامَهُ عَمُودًا، وَصَبَّ زَيْتًا عَلَى رَأْسِهِ.

19. و آنجا را بیت‌ئیل نامید، حال آنکه نام آن شهر نخست لوز بود.

19. وَدَعَا اسْمَ ذَلِكَ الْمَكَانِ «بَيْتَ إِيلَ»، وَلَكِنْ اسْمُ الْمَدِينَةِ أَوْلًا كَانَ لُوزَ.

جماعت عزیزا!

المصلين الأعزاء!

1. Kreuzkirche در بحران است. در آینده ، ما دیگر نمی توانیم کار کلیسای خود را به روشی که تا به حال انجام داده ایم تأمین کنیم. ما دیگر نمی توانیم ساختمان بزرگ خود را به شکل کنونی نگه داریم و باید راه هایی برای کوچک سازی و در نتیجه موقعیت خود برای آینده پیدا کنیم. نظرات متفاوتی در گروه های مختلف در جماعت ما در مورد مسائل عبادی وجود دارد.

1. إن كنيسة الصليب المقدس في أزمة. في المستقبل ، لم يعد بإمكاننا تمويل عمل كنيستنا بشكل كافٍ بالطريقة التي فعلناها حتى الآن. لم يعد بإمكاننا الاحتفاظ بمبنى كبير في شكله الحالي وعلينا إيجاد طرق لتقليص الحجم وبالتالي وضع أنفسنا في المستقبل. هناك آراء مختلفة في مجموعات مختلفة في جماعتنا حول مسائل العبادة.

2. کلیسا در بحران ، در مرحله بازتعریف مکان خود. اگر به حروف عهد جدید ، به ویژه از پولس نگاه کنیم ، بحران از این قاعده مستثنی نیست ، اما اغلب اتفاق می افتد. بله ، نامه ها به قرن‌تین به این ترتیب به وجود آمد ، به عنوان مثال: زیرا پولس در بسیاری از موارد با نحوه توسعه کلیسایی که وی در قرن‌تس تاسیس کرده بود مخالفت کرد.

2. الكنيسة في أزمة ، في عملية إعادة تحديد موقعها. إذا نظرنا إلى رسائل العهد الجديد ، وخاصة من بولس ، فإن الأزمة ليست استثناءً ، ولكنها تحدث كثيرًا. نعم ، هذه هي الطريقة التي ظهرت بها الرسائل إلى أهل كورنثوس ، على سبيل المثال: لأن بولس اختلف في نواح كثيرة مع كيفية تطور الكنيسة التي أسسها في كورنثوس.

3. بنابراین پولس از اختلاف نظر در کلیسای قرنتس ناراحت است. او می گوید: "منظور من این است که" هر یک از شما چیزهای متفاوتی می گوید: "من به پولس تعلق دارم." "من به آپولو تعلق دارم." "من متعلق به قفاس هستم." "من متعلق به مسیح هستم." مسیح نمی تواند تقسیم شود و پولس به قرنتیان توصیه می کند: "متحد باشید و اجازه ندهید که اردوگاه های مختلف بین شما ایجاد شود! پولس تأکید می کند: "هیچ کس نمی تواند تخمگذار دیگری انجام دهد. پایه ای است که قبلاً گذاشته شده است. و آن عیسی مسیح است." (اول قرنتیان 3:11)

3. لذلك يرثي بولس الجدل في كنيسة كورنثوس. يقول: "أعني بذلك ، أن يقول كل واحد منكم شيئاً مختلفاً: "أنا أنتمي لبولس". "أنا أنتمي لأبلوس". "أنا أنتمي إلى صفا". "أنا أنتمي للمسيح". لا يمكن تقسيم المسيح!" (1 كورنثوس 1 ، 12 ، 13 أ) وحث بولس أهل كورنثوس: "كونوا متحدين ولا تسمحوا بتشكيل معسكرات مختلفة بينكم!" (1 كورنثوس 1:10 ب) يؤكد بولس: من الأساس الذي تم وضعه بالفعل. وهذا هو يسوع المسيح" (1 قور 3 ، 11).

4. در آن زمان در مورد مسائل مالی نیز اختلاف نظر وجود داشت. نه ، بودجه جامعه به اندازه امروز نبود. اما قبلاً در مورد این که آیا پولس دارای نوعی "موقعیت رسولی" و در نتیجه تأمین مربوطه توسط جماعت است ، اختلاف نظر وجود داشت. برخی از قرنیتیان رسول بودن پولس را انکار می کنند و نمی خواهند چیزی به او بدهند. از طرف دیگر ، پولس از اجازه دادن به قرنیتیان برای تأمین مخارج او خودداری می کند.

4. في ذلك الوقت كان هناك أيضا نزاع حول المالية. لا ، لم تكن هناك ميزانية مجتمعية كما هي اليوم. ولكن كان هناك بالفعل نزاع حول ما إذا كان بولس يستحق نوعاً من "المنصب الرسولي" وبالتالي أيضاً الحصول على دعم مقابل من قبل الجماعات. ينكر بعض أهل كورنثوس أن بولس رسول ولا يريدون أن يعطوه شيئاً. في هذه الحالة المشحونة ، يمتنع بولس ، من ناحية أخرى ، عن السماح لأهل كورنثوس بإعالة نفسه وإعالة نفسه. (1 كور 9)

5- بحران یک بحران است ، اما در عین حال یک فرصت است. کلمه در کشور ما نیز رواج یافته است. بسیاری نه تنها از موفقیت های خود ، بلکه از شکست های خود و نحوه آموختن از آنها و تغییر موقعیت خود صحبت می کنند. ما مسیحیان می توانیم در بحران به عنوان یک فرصت و تبدیل شکست به پیروزی ، متخصص باشیم. اگر صلیب عیسی ، شکل دردناک مجازات اعدام ، برای ما یک رویداد نجات است ، مصلوب به ما اطمینان می دهد که بخشیده می شویم و زندگی ابدی در انتظار ما است.

5. الأزمة هي أزمة ، لكنها في نفس الوقت فرصة. انتشر الكلام في بلدنا أيضًا. لا يتحدث الكثيرون عن نجاحاتهم فحسب ، بل يتحدثون أيضًا عن إخفاقاتهم وكيف تعلموا منها وأعادوا تموضعهم. يمكننا نحن المسيحيين أن نكون خبراء في رؤية الأزمة كفرصة وتحويل الهزيمة إلى انتصارات. إذا كان صليب يسوع ، وهو شكل مؤلم من عقوبة الموت ، هو حدث خلاص لنا ، فإن المصلوب يجعلنا متأكدين من أننا سنغفر لنا وأن الحياة الأبدية تنتظرنا.

6. پولس نیز بارها تجربه کرده و آموخته است که پایان امکانات انسانی دقیقاً شانس خدا برای کار در ما و برای ما است. بنابراین پولس ارتباط مثبتی بین ضعف انسان و قدرت خدا می بیند: «ما گنجینه عیسی را در ظروف شکننده حمل می کنیم. با این کار باید مشخص شود که نیروی عظیم ما از جانب خداست و نه از خود ما. ما مات و مبهوت هستیم، اما ناامید نمی شویم.» (دوم قرن‌تیاں 4: 8)

6. لقد اختبر بولس أيضاً وعلم مراراً وتكراراً أن نهاية الإمكانيات البشرية هي على وجه التحديد فرصة الله للعمل فينا ولصالحنا. لذلك يرى بولس علاقة إيجابية بين الضعف البشري وقوة الله: "نحمل كنز يسوع في أواني هشة. يجب أن يوضح هذا أن قوتنا الهائلة تأتي من الله وليس من أنفسنا" (2 كو 4: 7) وهكذا يتعلم بولس: "نحن تحت ضغط من كل جانب، لكننا لسنا سحقين. نشعر بالحيرة ولكننا لا نياس" (2 كو 4: 8).

7. بحران به عنوان یک فرصت؟
شکست ها را به پیروزی تبدیل می کند؟ این برای ما به عنوان یک **Kreuzkirche** چه معنایی دارد؟ اولین چیزی که در اینجا می بینم فرصتی برای لاغر شدن است. در این همه گیری ، که در آن بسیاری وقت بیشتری برای خود اختصاص داده بودند ، بسیاری از افراد کاهش یافته اند. آنها به رژیم غذایی گیاهی و سالم روی آورده اند و به طور منظم ورزش می کنند. به این ترتیب ، بسیاری لاغرتر و سفت تر شده اند.

7. الأزمة كفرصة؟ تحويل الهزائم إلى انتصارات؟ ماذا يعني ذلك بالنسبة لنا بصفتنا **Kreuzkirche**؟
أول شيء أراه هنا هو فرصة لتقليص حجمها. في هذا الوباء ، حيث كان لدى الكثير من الناس المزيد من الوقت لأنفسهم ، قل الكثيرون من حجمهم. لقد تحولوا إلى نظام غذائي نباتي وصحي وممارسة الرياضة بانتظام. وبهذه الطريقة ، أصبح الكثيرون أكثر رشاقة وأكثر سلاسة

8. حسنًا ، نحن كجماعة نريد التركيز على الكنيسة والقاعة القديمة. علينا الاستغناء عن بعض العرض المكاني. نحن نقرب من بعضنا البعض. علينا أن نتدبر أمرها بأموال أقل من ذي قبل. كل هذا ممكن وليس كارثة. كثير من الناس الذين عاشوا في منزل لفترة طويلة ، على سبيل المثال ، ينتقلون إلى شقة مع تقدمهم في السن ويتخلصون في هذه العملية. كثير من الناس يضطرون إلى تقييد أنفسهم وشد الأحزمة. هذا يعمل إذا كان لا بد من ذلك.

8. خوب ، ما به عنوان یک جماعت می خواهیم بر کلیسا و سالن قدیمی تمرکز کنیم. ما باید بدون عرض فضایی انجام دهیم. داریم به هم نزدیک میشیم ما باید با پول کمتری نسبت به قبل کنار بیاییم. همه اینها ممکن است و فاجعه نیست. بسیاری از افرادی که به مدت طولانی در خانه ای زندگی کرده اند ، به عنوان مثال با افزایش سن وارد یک آپارتمان می شوند و در این راه کوچک می شوند. بسیاری از افراد باید خود را محدود کرده و کمربند خود را محکم کنند. اگر مجبور باشد کار می کند.

9. با این کوچک سازی به معنای اندازه گیری شده ، ما کاملاً در خط پل هستیم. او سرگرمی های کلیسا را کنار گذاشته است تا در خدمت به عیسی مستقل باشد. (1 قرنیتیان 9:19) برای رسول و خیمه ساز بودن ، این امر از پولس نظم می خواهد. (1 قرنیتیان 9: 25-27) ما نیز باید در صرف هزینه و استفاده از فضا و در نتیجه خدمت به عیسی مقرون به صرفه باشیم.

9. مع هذا التقليل بالمعنى المدروس ، فإننا نتفق تماماً مع خط بولس. لقد تخلى عن الترفيه من الكنيسة لكي يكون مستقلاً في خدمته ليسوع. (1 كورنثوس 9: 19) لكي أكون رسولاً وصانع خيمة ، فهذا يتطلب تأديباً من بولس. (1 كو 9: 25-27) وعلينا نحن ايضاً ان نكون اكثر اقتصاداً في انفاق المال واستخدام الفضاء وبالتالي في خدمة يسوع.

10. بحران به عنوان یک فرصت. کوچک سازی. کلمه کلیدی دیگری که در حال حاضر مهم است: خانه. در این زمانهای مشکل دار و نامشخص، ما به دنبال خانه هستیم. به عنوان کلیسای صلیب ما می خواهیم تبدیل شویم، برای افراد مختلف خانه باشیم و بمائیم. برای کسانی که به مدت طولانی عضو جماعت بوده اند و همچنین برای کسانی که چند سالی است کروئزکیرچه را خانه خود خوانده اند و همچنین برای کسانی که فقط اکنون یا فردا می خواهند کروئزکیرچه را به عنوان خانه خود کشف کنند.

10. الأزمة كفرصة. تقليص. كلمة رئيسية أخرى مهمة الآن: المنزل. في هذه الأوقات المضطربة وغير المؤكدة، نبحث عن الوطن. بصفتنا كنيسة الصليب، نريد أن نصبح، ونبقى ونبقى في المنزل لأناس مختلفين. بالنسبة لأولئك الذين كانوا جزءاً من المصلين لفترة طويلة وكذلك لأولئك الذين أطلقوا على **Kreuzkirche** منزلهم لبضع سنوات وأيضاً لأولئك الذين هم الآن فقط أو غداً لاكتشاف **Kreuzkirche** كمنزل لهم.

11. به عنوان کلیسای صلیب ما می خواهیم خانه کسانی باشیم که قوی هستند و می توانند مسئولیت خود را بر عهده بگیرند. دیگران می توانند با هدایای خود چیزی بدهند و قدرت ایمان آنها به دیگران می رسد. اما ما همچنین می خواهیم خانه کسانی باشیم که خود به تشویق و کمک نیاز دارند ، و بدن خود را در بدن و روح بدنبال دارند. احتمالاً تک تک ما به این دو گروه تعلق داریم.

11. بصفتنا Kreuzkirche نرید أن نكون موطنًا لأولئك الأقوياء والذين يمكنهم تحمل المسؤولية. يمكن للآخرين أن يهبوا شيئًا مع مواهبهم وتضع قوة إيمانهم للآخرين. لكننا نريد أيضًا أن نكون موطنًا لأولئك الذين يحتاجون هم أنفسهم إلى التشجيع والمساعدة ، والذين يبحثون عن القوة في الجسد والروح. ربما كل واحد منا ينتمي إلى هاتين المجموعتين.

12. تتمتع مجموعات مختلفة من الناس بحقوق وطن هنا في Kreuzkirche. أعتقد أنه من المهم أن يكون لدينا Kreuzkirche كمنزل مع بعضنا البعض وليس ضد بعضنا البعض. هناك متسع للجميع هنا. بصفتنا Kreuzkirche نحن ننتمي معًا. ينطبق ما يقوله بولس علينا جميعًا: "لم تعدوا غرباء وبلا حقوق ... بل إنكم بالأحرى مواطنو القديسين وأفراد بيت الله." (أف 2: 19)

12. گروه های مختلف مردم در اینجا در Kreuzkirche دارای حقوق مادری هستند. من فکر می کنم این مهم است که ما Kreuzkirche را به عنوان خانه خود با یکدیگر داشته باشیم و نه در مقابل یکدیگر. اینجا جا برای همه هست به عنوان Kreuzkirche ما به هم تعلق داریم. آنچه پولس می گوید در مورد همه ما صدق می کند: "شما دیگر بیگانه و بدون حقوق نیستید ... شما بیشتر شهروندان مقدسین و اعضای خانواده خدا هستید." (افسیان 2: 19)

13. بحران به عنوان یک فرصت. کوچک سازی. صفحه اصلی ثالثاً ، من می خواهم ذکر کنم: مراقب باشید و به چالش هایی که خدا در زمان ما برای ما ایجاد می کند ، هوشیار باشید. در 160 سال از وجود Kreuzkirche ، جماعت ما بارها با ایمان خود با چالش های زمان خود روبرو شده اند. خداوند در دهه 2020 چه چیزی را پای ما قرار خواهد داد؟ آیا ممکن است افزایش مسیحیان محلی و بین المللی را تجربه کنیم؟

13. الأزمة كفرصة. تقليص. الصفحة الرئيسية. ثالثاً ، أود أن أذكر: أن أكون منتبهاً ومنتبهاً للتحديات التي يفرضها الله علينا في عصرنا. خلال 160 عامًا من وجود كنيسة كروزكيرش ، واجه المؤمنون في رعيتنا بشكل متكرر تحديات عصرهم مع إيمانهم. ما الذي سيضعه الله عند أقدامنا في العشرينيات من القرن الحالي؟ هل يمكننا أن نشهد زيادة في عدد المسيحيين المحليين والدوليين؟

14. هل يقودنا تغير المناخ
والهجرة إلى أزمات علينا
مواجهتها؟ ماذا يعني المزيد من
انحلال **Volkkirche** لجماعة
المصلين لدينا؟ ماذا سيشجعنا
الروح القدس على فعله؟ ليس
لدينا خطة رئيسية بعد. لكن
كلمات بولس تشجعنا: "تقوى
باتحادك بالرب. دع نفسك تقوى
من خلال قوته. ضع كل الأسلحة
التي يمنحك إياها الله. "

(أفسس 6:10 ، 11 أ)

14. آیا تغییرات آب و هوایی و
مهاجرت ما را به سمت بحران هایی
سوق می دهد که باید با آن روبرو
شویم؟ انحلال بیشتر کلیسا برای
جماعت ما به چه معناست؟ روح
القدس ما را به انجام چه کاری
تشویق خواهد کرد؟ ما هنوز طرح
جامع نداریم. اما ما از سخنان پولس
تشویق می شویم: «با اتحاد خود با
خداوند قوی شوید. بگذارید با قدرت
او تقویت شوید. تمام سلاح هایی را
که خدا به شما می دهد بپوشید.

"(افسیان 6:10 ، 11 الف)

15. بحران به عنوان یک فرصت است و Kreuzkirche باید و خواهد بود ، خواهد ماند و برای همه ما خانه خواهد بود. و ما می خواهیم به عنوان یک کلیسا شجاعانه جلو برویم و با روح خدا با چالش های دهه خود روبرو شویم ،

آمین

15. الأزيمة كفرصة. سنقلل من حجمها. يجب أن تظل كنيسة الصليب وستظل كذلك وتبقى وتصبح موطنًا لنا جميعًا. ونريد أن نتقدم بشجاعة ككنيسة ونواجه تحديات عقدنا بروح الله ،

آمين.